

# SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO 9

Luiz Paulo da Moita Lopes

Fabio Akcelrud Durão

Roberto Ferreira da Rocha

## PRIMEIRA PARTE

SONETO 46 17

William Shakespeare

[Tradução: Barbara Heliodora]

“A PERFORMANCE CORRETA”: CIRCULAÇÃO E APROPRIAÇÃO  
DA HERANÇA CLÁSSICA NO TEATRO ELISABETANO 19

Roberto Ferreira da Rocha

“ASSIM, EM UMA PESSOA VIVO MUITAS OUTRAS”:  
PERFORMANCE E IDENTIDADE NAS PEÇAS HISTÓRICAS DE SHAKESPEARE 39

Janet Clare

ATRAVESSANDO ESSE GRANDE PALCO DE LOUCOS:  
DESRAZÃO, CULTURA POPULAR E FORMAÇÃO DE IDENTIDADES EM *O REI LEAR* 53

Aimara da Cunha Resende

“SE EU FOSSE MULHER...”:  
PERFORMANCES DE GÊNERO E SEXUALIDADE EM *COMO GOSTAIS* 79

Luiz Paulo da Moita Lopes

Branca Falabella Fabrício

## SEGUNDA PARTE

- ORESTES: IDENTIDADE MÍTICA EM TRANSFORMAÇÃO 105  
Munira H. Mutran
- DE *AGITPROP* A CABARÉ: AS PERFORMANCES POLÍTICAS DE GUILLERMO VERDECCHIA 117  
Sonia Torres
- NO ESPELHO DO PALCO 141  
Vilma Arêas
- IMPOSSIBILIDADES E POSSIBILIDADES: ANÁLISE DA PERFORMANCE DRAMÁTICA 153  
José Roberto O'Shea

## TERCEIRA PARTE

- EMILY DICKINSON: A REALIZAÇÃO DE UMA PERFORMANCE  
IDENTITÁRIA PELA IRONIZAÇÃO DA SOCIEDADE 165  
Carlos Daghlian
- EU ME TRADUZO EM OUTRAS: JULIA ÁLVAREZ E A  
PERFORMATIVIDADE DAS IDENTIDADES DIASPÓRICAS 187  
Leila Assumpção Harris
- A CRIAÇÃO DO MUNDO SEGUNDO THOMAS KING:  
UMA PERFORMANCE VISIONÁRIO-LITERÁRIA 201  
Eloína Prati dos Santos
- DA CRÍTICA COMO PERFORMANCE  
NA INDETERMINAÇÃO: ENSAIO DE JOHN CAGE 217  
Fabio Akcelrud Durão
- SOBRE OS AUTORES E TRADUTORES 235